



Venez déjeuner avec Feza ! Kom mee ontbijten met Feza!

di- 19/01 – 16/02 – 15/03...
11:00-13:00

Espace Vogler Ruimte, rue Voglerstraat 38,
1030 Schae/arbeek, Feza

Chaque 3^e dimanche du mois Feza vous invite pour leurs petits-déjeuners de quartier où vous pouvez discuter entre voisin.e.s dans une ambiance conviviale. Feza vous attend avec impatience. Voulez-vous en savoir plus sur les activités de l'asbl Feza ? Prenez contact via info@feza-asbl.be

Elke 3^e zondag van de maand nodigt Feza je graag uit op hun ontbijt waar je in een gemoedelijke sfeer in gesprek kan gaan met jouw buren. Feza kijkt er alvast naar uit om jullie te ontmoeten. Wil je graag meer weten over de activiteiten van Feza asbl? Neem dan contact op via e-mail info@feza-asbl.be

Projets socioéconomiques
Socio-economische projecten

Embellisez votre façade ! Vergroen jouw gevel!

Jeunes Schaerbeekois au Travail – JST

Rue Goossensstraat 5, 1030 Schae/arbeek
www.jst1030.com

Vous souhaitez embellir votre façade avec une belle plante grimpante ? Vous avez envie de plus de couleurs dans votre rue ? L'asbl JST vient installer chez vous la jardinière ainsi que la plante choisie. Ce service est gratuit et accessible à tou-te-s via l'antenne de quartier Pogge.

Wil je graag jouw gevel opfleuren met mooie klimplanten? Kan jouw straat wat meer groen gebruiken? Neem dan zeker contact op met JST asbl die gratis bij jou thuis al het nodige doet om een mooie klimplant op jouw gevel te installeren. Deze dienst is gratis en toegankelijk voor iedereen via de antenne Pogge.

Projets socioéconomiques
Socio-economische projecten



Les raconteries De verhalen

À partir d'avril 2020
une fois par mois
Vanaf april 2020
een keer per maand

Info : Asie & Manu, 02 494 01 25
avantipogge@gmx.com

Un dimanche ? 100 histoires ! Dès avril, un petit groupe d'habitant-e-s organisera un rendez-vous pour les enfants et les familles du quartier. S'asseoir pour écouter des petits contes, des histoires et aussi prendre un thé, tranquillement. Le lieu et la date sont encore à choisir. Soyez attentif-ve-s !

Eén zondag? 100 verhalen! Vanaf april organiseert een kleine groep inwoners, een zondag per maand, een moment voor alle kinderen en gezinnen uit de wijk. Kom jij ook meeluisteren naar spannende kortverhalen, sprookjes en genieten van een lekkere tas thee in een gezellige sfeer? De datum en locatie liggen nog niet vast. Meer informatie volgt!

Budget participatif
Participatief budget

Comme une deuxième maison Zoals een tweede thuis

Au printemps Tijdens de lente

Aux fenêtres de la rue Goossens
Langs de gevels van de Goossensstraat

Exposition autour de l'ancienne bibliothèque Vermeulen. Les habitant-e-s du quartier connaissent bien Gui et l'ancienne bibliothèque, rue Goossens. C'était bien plus qu'un tas de livres ou de pierres : le mythe d'un quartier où chacun avait une place pour grandir avec les autres et avec soi. L'exposition mêle paroles d'anciens et photos.

Tentoonstelling over de oude bibliotheek Vermeulen. De inwoners van de wijk Pogge, kennen het verhaal van Gui en de oude bibliotheek in de Goossensstraat zeer goed. Het was veel meer dan een stapel boeken of een hoop stenen: de mythe van een wijk waar iedereen een plek had om te groeien met anderen en met zichzelf, leeft sterk. Op deze expositie brengen enkele burgers oude stemmen en foto's samen.



Budget participatif dernière année ! Participatief budget laatste jaar!

Samedi Zaterdag 18/01
11:00

Novanois, rue des Ailes 3 Vleugelsstraat
1030 Schae/arbeek
Info : mderijske@renovas.be, 02 246 91 65

Venez nous rencontrer le 18 janvier pour fixer ensemble les règles et les critères du budget participatif 2020... mais aussi penser au futur. Comment pérenniser les initiatives citoyennes après le contrat de quartier durable ? Comment renforcer la cohésion sociale qui est présente aujourd'hui dans le quartier ? Et quels rôles peuvent jouer les organisations présentes dans le quartier ?

Kom op 18 januari samen met ons de regels en criteria vastleggen voor het participatief budget 2020... maar denk ook mee na over de toekomst van de wijk. Hoe verduurzamen we burgerinitiatieven na het duurzaam wijkcontract? Hoe versterken we de sociale cohesie die vandaag in de wijk aanwezig is en welke rol kunnen de organisaties aanwezig in deze wijk hierin opnemen?



CONTRAT DE QUARTIER DURABLE DUURZAAM WIJKCONTRACT

POGGEN°8

LETTER D'INFORMATION POUR LE QUARTIER

NIEUWSBRIEF VOOR DE WIJK

NJE LETER ME INFORMATIJA PER KETE LAGJE

MAHALLE İÇİN BİLDİRİ MEKTUBU

للمواطنية المدنية

PISMO INFORMACYJNE DLA DZIELNICY

ANTENNE DE QUARTIER WIJKANTENNE

Rue Goossensstraat 5

Schaerbeek 1030 Schaarbeek

02 246 91 65 - info@renovas.be

www.renovas.be

poggeCQDDW/

JANVIER 2020

La pérennisation est au cœur de la dernière année du contrat de quartier Pogge. **Avez-vous des idées** pour pérenniser les projets du quartier ? Voulez-vous y réfléchir avec nous ? **Venez nous rencontrer à l'antenne.** Tijdens het laatste jaar van het Duurzaam wijkcontract Pogge staat duurzaamheid centraal. **Heb jij ideeën** om bestaande wijkprojecten te verduurzamen? Of wil je graag mee nadenken? **Bezoek ons dan op de antenne.**

E.R.I.V.U. N. Borrouhoff - Rue d'Ave/Aarschotstraat 208 - 1030 Bruxelles Brussel

E.R.I.V.U. N. Borrouhoff - Rue d'Ave/Aarschotstraat 208 - 1030 Bruxelles Brussel

**Meilleurs vœux
Beste wensen voor
2020**





Contrat de quartier durable POGGE
Duurzaam Wijkcontract



SALON des ACTIVITÉS

Assemblée générale

WIJJKACTIVITEITEN SALON

INFO
Antenne Pogge
Rue Goossensstraat 5
mderijcke@renovas.be
02 246 91 65

Algemene vergadering

Mercredi Woensdag

12/02

16:30-19:30

Bienvenue à tou·te·s!
Iedereen welkom!

